

No. 30310

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
HAITI**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the  
establishment of a Peace Corps programme in Haiti.  
Port-au-Prince, 12 and 13 August 1982**

*Authentic texts: English and French.*

*Registered by the United States of America on 28 September 1993.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
HAÏTI**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'établisse-  
ment en Haïti d'un programme du Peace Corps. Port-au-  
Prince, 12 et 13 août 1982**

*Textes authentiques : anglais et français.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 septembre 1993.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A PEACE CORPS PROGRAMME IN HAITI

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET HAÏTI RELATIF À L'ÉTABLISSEMENT EN HAÏTI D'UN PROGRAMME DU PEACE CORPS

I

*The American Ambassador to the Haitian Secretary of State  
for Foreign Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Port-au-Prince, August 12, 1982

No. 317

**Excellency:**

I have the honor to refer to recent conversations between representatives of our two Governments and to propose the following understandings with respect to the men and women of the United States of America who volunteer to serve in the Peace Corps and who, at the request of your Government, would live and work for periods of time in the Republic of Haiti. In these conversations your Government has indicated that it would welcome Peace Corps Volunteers.

I have the honor to propose the following understandings with respect to the Peace Corps:

1. The Government of the United States will furnish such Peace Corps Volunteers as may be requested by the Government of the Republic of Haiti to perform mutually agreed tasks in the Republic of Haiti. The volunteers will work under the

<sup>1</sup> Came into force on 13 August 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 août 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

supervision of organizations designated by the Government of the Republic of Haiti. The Government of the United States will provide training to enable the volunteers to perform these agreed tasks effectively.

2. The Government of the Republic of Haiti will accord equitable treatment to Peace Corps Volunteers both as to their persons and their property; afford them full aid and protection including the same treatment as that accorded generally to nationals of the United States residing in the Republic of Haiti, and fully inform and cooperate with the representatives of the Government of the United States of America with respect to all matters concerning the volunteers.

3. To enable the Government of the United States to discharge its responsibilities under this Agreement, the Government of the Republic of Haiti agrees to receive a Peace Corps Representative and employees, and other persons performing functions under this Agreement.

4. The Government of the Republic of Haiti will exempt from taxes, customs duties and other charges in respect to vehicles, plant, equipment and supplies introduced into or acquired in the Republic of Haiti by the Government of the United States, or its duly authorized representatives, in connection with Peace Corps programs.

5. The Government of the Republic of Haiti will exempt Peace Corps volunteers, the Peace Corps Representative, and employees, and such other persons as approved by the Government of the Republic of Haiti performing functions under this Agreement from immigration fees, from all taxes on income derived from their Peace Corps work or from sources outside the Republic of Haiti, and from all other taxes, charges and fees, except those included in the price of equipment, supplies and services.

6. The Government of the Republic of Haiti will also exempt volunteers and such other persons as approved by the Government

of the Republic of Haiti performing functions under this Agreement, from all customs duties or other charges on their personal and household effects introduced into the Republic of Haiti for their own use at the time of their arrival and up to six months after their arrival.

7. The Government of the Republic of Haiti will accord the Peace Corps Representative and his United States citizen employees the same treatment with respect to the payment of customs duties, or other charges, on their personal and household effects introduced for their own use at any time during their stay in the Republic of Haiti as is accorded to diplomatic personnel of the Embassy of the United States in the Republic of Haiti.

8. The Government of the Republic of Haiti will exempt from investment and deposit requirements and currency controls, and all taxes on the conversion of currency, all funds introduced into the Republic of Haiti for use hereunder by the Government of the United States or its duly authorized representatives. Such funds shall be convertible into currency of the Republic of Haiti at the highest legal rate of exchange.

9. Appropriate representatives of the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Haiti may make at any time such modifications and arrangements with respect to Peace Corps volunteers and the Peace Corps programs in the Republic of Haiti as appear necessary or desirable for purposes of implementing this Agreement.

10. The undertakings of each Government herein are subject to the availability of funds and to the applicable laws of that Government.

11. The Government of the Republic of Haiti reserves the right to request of the Government of the United States of America to recall within 72 hours any volunteer, the Peace Corps Representative, any employee, or other person performing

functions under this Agreement whose behavior would be judged unacceptable by the Government of the Republic of Haiti.

Finally, I have the honor to propose that this note and your Government's reply note concurring therein shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your Government's reply note and which shall remain in force until ninety days after the date of written notification from either Government to the other of an intent to terminate it.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ernest H. Preeg". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping flourish at the end. A small superscripted "1" is located to the right of the signature.

His Excellency Jean-Robert Estimé  
Secretary of State for Foreign Affairs

---

<sup>1</sup> Ernest H. Preeg.

[TRANSLATION — TRADUCTION]<sup>1</sup>

REPUBLIC OF HAITI  
DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

Port-au-Prince, August 13, 1982

Mr. Ambassador:

I have the honor to refer to recent conversations between representatives of our two Governments regarding the technical assistance that American Peace Corps Volunteers can bring to the development of the Republic of Haiti in order to inform you of the decision of the Haitian Government to approve, in the framework of a specific agreement, the establishment of a Peace Corps program in Haiti.

The representatives of our two Governments have agreed as follows:

[*See note I*]

I avail myself of this opportunity, Mr. Ambassador, to renew to you the assurances of my high consideration.

Jean-Robert Estimé

His Excellency Ernest H. Preeg  
Ambassador of the United States of America in Haiti

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States of America — Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.